

Predpisi občinskih ljudskih odborov

OBČINA LJUBLJANA-VIČ

140

Na podlagi 16. člena Zakona o občinskih ljudskih odborih (Ur. list

LRS št. 19-88/52), 1. in 42. člena Temeljnega zakona o proračunih (Ur. list FLRJ št. 13/56) in 23. člena Statuta Občine Ljubljana-Vič je Občinski ljudski odbor Ljubljana-Vič na seji dne 31. maja 1957 sprejel

in zavodom v korist sredstev, predvidenih za kritje osebnih izdatkov, je možno uporabiti le s poprejšnjim pristankom Sveta za družbeni plan in finance ObLO.

ODLOK

o proračunu občine Ljubljana-Vič za leto 1957.

1. člen

Predlog proračuna Občine Ljubljana-Vič za leto 1957 s posebnimi prilogami vsebuje:

I. OBCINSKI PRORACUN	
z dohodki v znesku	210.116.000 din
z izdatki v znesku	210.116.000 "
II. PREDRACUNE FINANCNO SAMOSTOJNIH ZAVODOV	
z dohodki v znesku	85.147.000 din
z izdatki v znesku	106.957.000 "
in s presežkom izdatkov v znesku	21.810.000 "
III. PREDRACUNE PRORACUNSKIH SKLADOV	
z dohodki v znesku	2.962.000 din
z izdatki v znesku	5.962.000 "
in s presežkom izdatkov v znesku	3.000.000 "

2. člen

Primanjkljaji v predračunskih finančno samostojnih zavodih v skupnem znesku 21.810.000 din se krijejo z dotacijami iz občinskega proračuna.

3. člen

Primanjkljaji v predračunskih proračunskih skladov v znesku 3.000.000 dinarjev se krijejo z dotacijami iz občinskega proračuna.

4. člen

Svet za družbeni plan in finance ObLO je pooblaščen, da finančno samostojnim zavodom, ki so po svojem zaključnem računu za leto 1957 dosegli presežek dohodkov nad izdatki, dovoli, da plačajo v svoje sklade del doseženega presežka ter del presežka, ki so ga dosegli po prizadevanju delovnega kolektiva ali z uspešno organiziranim izvrševanjem svojih nalog, ter da določi odstotek iz tega dela presežka, ki se vplača v posamezne sklade. Svet za nagrade se steka ena dvanajstina rednih osebnih izdatkov, ki so bili izplačani v letu 1957, vendar pa ne več kot 50% tistega dela presežka, za katerega dovoli Svet za družbeni plan in finance ObLO, da se steka v posamezne sklade.

To dovoljenje lahko izda Svet za družbeni plan in finance ObLO šele po pregledu zaključnega računa finančno samostojnega zavoda za leto 1957.

Zoper odločbo o odobritvi zaključnega računa in o razdelitvi morebitnega presežka dohodkov na posamezne dele je mogoča pritožba na Občinski ljudski odbor Ljubljana-Vič v 15 dneh po prejemu odločbe.

Presežek dohodkov nad izdatki, ki ga dosežejo finančno samostojni zavodi, se porazdeli v smislu odloka o finansiranju in poslovanju zdravstvenih zavodov (Ur. list FLRJ št. 14-85/53) in odredbe o spremembah in dopolnitvah odredbe o skladih zdravstvenih zavodov s samo-

stojnim finansiranjem (Ur. list LRS št. 16-74/56), v soglasju s Svetom za družbeni plan in finance ObLO.

5. člen

Predračune občinskih organov in zavodov, ki bodo v letu 1957 na novo ustanovljeni, potrjuje Svet za družbeni plan in finance ObLO.

6. člen

Nastavitve pri občinskih organih in zavodih, za katere v njihovih predračunih niso predvideni krediti, se lahko izvršijo le po poprejšnji pritrditvi Sveta za družbeni plan in finance ObLO.

7. člen

Kreditni, ki so v predračunih občinskih organov in zavodov predvideni za honorarje in posebne izdatke, se smejo firmirati le s poprejšnjim pristankom Sveta za družbeni plan in finance ObLO.

8. člen

Občinski organi in zavodi smejo porabiti le 90% sredstev, ki so določeni za honorarje v njihovih predračunih na partiji osebnih izdatkov.

Za izplačila, ki presegajo omejitve po prejšnjem odstavku, je potreben pristanek Sveta za družbeni plan in finance.

9. člen

Iz kreditov, ki so v predračunih občinskih organov in zavodov določeni za prispevek za socialno zavarovanje, se ne smejo brez soglasja Sveta za družbeni plan in finance ObLO s prenosom (virmanom) povečati krediti, ki so dovoljeni za posebne izdatke.

10. člen

Sredstva, ki jih zavodi za socialno zavarovanje vračajo po 24., 26. in 29. členu Zakona o zdravstvenem zavarovanju delavcev in uslužbencev posameznim občinskim organom

11. člen

Svet za družbeni plan in finance ObLO je pooblaščen, da razpolaga s proračunsko rezervo v vsakem četrtletju do ene četrtine letnega plana proračunske rezerve, o čemer mora naknadno poročati občinskemu ljudskemu odboru.

12. člen

Za delno kritje negospodarskih investicij bo najel ObLO potrebno posojilo iz investicijskega sklada in kreditnega sklada za zidanje stanovanjskih hiš.

13. člen

Z rezervo, ki je določena v predračunih proračunskih izdatkov, sme razpolagati upravni odbor sklada samo po poprejšnji pritrditvi Sveta za družbeni plan in finance ObLO.

14. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku OLO Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1957.

Št. 06/24-2955/1

Ljubljana, dne 31. maja 1957.

Predsednik ObLO
dr. Štefan Šoba l. r.

141

Na podlagi 15. in 50. člena zakona o občinskih ljudskih odborih (Ur. list LRS št. 19/88-52) v zvezi z določbami zveznega družbenega plana za leto 1957 (Uradni list FLRJ št. 54/693-56 in Ur. lista FLRJ št. 10 in 14-155/57) in določbami družbenega plana Ljudske republike Slovenije za leto 1957 (Ur. list LRS št. 3/5-57 in Ur. l. LRS št. 14-72/57), določbami družbenega plana Okrajnega ljudskega odbora Ljubljana za leto 1957 (»Glasnik« št. 31/57) in njegovih sprememb (»Glasnik« št. 38/57) ter na podlagi 3. točke 24. člena statuta občine je sprejel Občinski ljudski odbor Ljubljana-Vič na 21. redni seji dne 31. maja 1957

DRUŽBENI PLAN

Občine Ljubljana-Vič za leto 1957

Prvi del

1.

PREGLED GOSPODARSTVA OBČINE V LETU 1956

Smernice za razvoj gospodarstva, ki so bile sprejete v družbenem planu zveze, republike, okraja in občine za leto 1956, so se pokazale pozitivno pri razvoju celotnega gospodarstva. Uspehi so vidni tudi na območju naše občine tako v pogledu razvoja gospodarstva kakor tudi v pogledu krepitve splošne materialne osnove.

Družbeni proizvod v družbenem sektorju gospodarstva občine se je

v letu 1956 povečal za 16% in za prav toliko tudi narodni dohodek.

V namenu povečanja proizvodnje in storilnosti so industrijska podjetja uporabila za manjše adaptacije in rekonstrukcije nad 56 milijonov dinarjev lastnih in nad 49 milijonov sredstev iz posojil, od tega iz občinskega družbenega investicijskega sklada 5,5 milijonov dinarjev. Več podjetij je postavilo ekonomsko-tehnične elaborate za rekonstrukcije, ki so bili potrjeni po revizijskih komisijah. Podjetja sodelujejo tudi v kooperaciji z drugimi gospodarskimi organizacijami z namenom, da se poveča proizvodnja, znižajo cene in izboljša kvaliteta izdelkom.

Kmetijska proizvodnja pomeni v občini močno gospodarsko dejavnost. Na njivskih zemljiščih je bilo v letu 1956 posejano žita 42%, vrtnin 31%, krmskih rastlin 25% in 2% industrijskih rastlin. Hektarski donosi so bili nizki predvsem zaradi zastarelega načina kmetovanja. Za napredek govedoreje smo v letu 1956 s finančno podporo okraja ustanovili osemenjevalne postaje in pričeli z umetnim osemenjevanjem z namenom, da se vzgoji boljša goveja pasma. Veterinarska služba se je v letu 1956 ukvarjala z zatiranjem kužnih bolezni in nudenjem prve pomoči oboleli živini. Izvajala se je akcija za zaščito rastlin s pomočjo pospeševalne službe OZZ in kmetijskih zadrug.

Kmetijski posestvi Jesenkovo in Bokalce sta v letu 1956 dosegli večje hektarske donose kot zasebni kmečki proizvajalci. Kmetijsko posestvo Jesenkovo je dalo v letu 1956 na trg 13 ton paprike, 6 ton paradiznikov, 65 ton zelja, 24 ton rdeče pese, 48 ton solate, 19 ton drugih vrtnin, 6 ton telet, 15 ton goved, 2 tona prašičkov, 205.000 kosov jaje, 390.000 litrov mleka, 605.000 kosov sadik. Kmetijsko posestvo Bokalce pa nad 80 ton zelenjave, 35 ton krompirja, 180.000 litrov mleka, 4 tone telet, 8 ton goved, 2 tona prašičkov, 3290 sadik iz drevesnic. Posestvi sta v tem ugodno vplivali na izboljšanje preskrbe trga s kmetijskimi pridelki. Kmetijske zadruge so v letu 1956 povečale odkup kmetijskih pridelkov skoraj za 25% v primerjavi z letom 1955.

Za napredek kmetijstva so bila v letu 1956 odobrena iz občinskega družbenega investicijskega sklada posojila v višini 1.263.000 din.

Uspešno so se razvijale tudi ostale panoge gospodarstva. Uveljavljati so se pričeli potrošniški sveti, ki imajo po svojem zboru sveta potrošnikov stike z delavskimi sveti, potrošniki in osebami v trgovinah. Nekatera obrtna podjetja in delavnice kažejo močan napredek, kljub temu pa njihove kapacitete ne zadoščajo potrebam. Za razvoj socialistične obrti je bilo v lanskem letu vloženi iz občinskega družbenega investicijskega sklada nad 4 milijone dinarjev sredstev.

Proračun za leto 1956 se je zaključil s presežkom sredstev v višini 6.272.000 din. Pri tem je pomembno zlasti dejstvo, da je bilo vloženi za negospodarske investicije skupno 24.352.000 din. Ta sred-

stva so se uporabila prvenstveno za gradnjo šolskih objektov ter za ureditev najbolj perečih komunalnih problemov, to je za namene, ki so v najožji povezavi s potrebami prebivalstva.

2.

SMERNICE ZA RAZVOJ GOSPODARSTVA OBČINE ZA LETO 1957

Družbeni plan Občine Ljubljana-Vič za leto 1957 upošteva osnovne

smernice vsedrjavne ekonomske politike, ki ima za smoter stabilizacijo gospodarstva, nadaljnji razvoj in krepitev komunalnega samoupravljanja ter hitrejše naraščanje produktivnosti dela.

Na tej podlagi je za razvoj Občine Ljubljana-Vič v letu 1957 značilno zlasti naslednje:

1. skupni družbeni proizvod in narodni prihodek celotnega gospodarstva se povečuje za 5%, od tega po posameznih gospodarskih panogah:

	Družbeni proizvod v milij. din		
	Realiz. 1956	Plan 1957	Indeks 1957/1956
Industrija	2.981,3	3.070,8	103
Kmetijstvo	114,1	118	103
Gozdarstvo	8	8	100
Gradbeništvo	138,1	183,2	133
Trgovina	76	82	107
Gostinstvo	31,4	34	108
Obrt	454,7	490	108
Komunala	33,3	35,3	106
Kmetijske zadruge	23,7	26	110
Skupno gospodarstvo	3.860,6	4.047,5	105

2. ob upoštevanju sprememb v delitvi celotnega dohodka gospodarskih organizacij, ki v znatni meri povečujejo interes za njihovo vsestransko racionalno gospodarjenje, se računa, da bo povečanje družbenega proizvoda doseženo v celoti na podlagi povečane produktivnosti dela, to je brez povečanja povprečnega števila zaposlenih;

3. sredstva investicijskega sklada, s katerim razpolaga občina, se bodo trošila zlasti za razvoj tistih gospodarskih panog, ki so v najtesnejši povezavi s potrebami prebivalstva, to je za razvoj trgovine, gostinstva in obrtništva;

4. potrošnja razpoložljivih proračunskih sredstev se usmerja prvenstveno za financiranje tistih negospodarskih objektov, ki pomenijo na območju občine najbolj pereče probleme in ki se z obstoječimi sredstvi lahko rešijo v razmeroma kratkem času.

Družbeni plan računa tudi s tem, da bodo gospodarske organizacije

izkoristile stimulatívne pogoje, ki jih dajejo predpisi o razdelitvi celotnega dohodka gospodarskih organizacij in zvezni družbeni plan za leto 1957, ter da se bo na tej podlagi povečal družbeni proizvod preko planiranega obsega. S tem se bodo povečala tudi lastna sredstva gospodarskih organizacij, ki pomenijo obenem tudi krepitev materialne osnove občine kot celote.

I. poglavje INDUSTRIJA

Predvidevamo, da se bo količinska proizvodnja industrijskih podjetij in obratov povečala v letu 1957 za 5% v primerjavi z doseženo proizvodnjo v letu 1956. Pričakujemo tudi, da bo ugodnejša udeležba na dobičku za plače in sklade podjetja spodbudila delovne kolektive še k nadaljnjemu povečanju proizvodnje.

Obseg proizvodnje in delovne sile se bo v letu 1957 glede na leto 1956 predvidoma gibal takole:

Stroka	Indeks količinske proizvodnje
117 Kovinska industrija	112
120 Kemična industrija	100
121 Industrija gradbenega materiala	93
122 Lesna industrija	444
127 Prehrabena industrija	107
128 Grafična industrija	86
129 Tobačna industrija	100
Industrija skupaj	103

Ljubljanske opekarne imajo na Viču 3 obrate za izdelovanje opečnih izdelkov. Podjetje prikazuje v letošnjem letu manjšo količinsko proizvodnjo zaradi tega, ker se bo na obratu »Opeka« začela rekonstrukcija strojnih naprav, kar bo vplivalo na proizvodnjo ter jo zmanjšalo.

Podjetje Plutal iz stroke 122 izkazuje močan porast proizvodnje v letošnjem letu zaradi tega, ker pričanja z redno proizvodnjo plutovinastih izdelkov. Podjetje je uspešno zaključilo poskusno proizvodnjo v decembru lanskega leta.

Obrat Kartonažne tovarne zmanjšuje proizvodnjo zaradi tega, ker ne izdeluje več izdelkov po posebnem naročilu. Podjetje bo ta obrat preselilo letos ali prihodnje leto v novo zgrajene objekte v Čufarjevi ulici. Objekte tega obrata pa bo prevzelo podjetje Plutal, ki se bo preselilo s Celovške ceste na Vič. V letu 1957 bodo nekatera pod-

jetja z uporabo svojih namenskih skladov in z najetjem investicijskih posojil pristopila k rekonstrukciji osnovnih sredstev in s tem izboljšala proizvodnjo, kvaliteto in sortiment, podani pa bodo tudi pogoji za večjo produktivnost. Prav tako pa naj bi tudi druga podjetja, ki imajo zastarelo ali pomanjkljivo strojno opremo, pristopila k izdelavi ekonomsko tehničnih elaboratov za rekonstrukcijo.

Družbeni plan računa, da bodo podjetja v večji meri kakor lani odpravila pomanjkljivosti, ki zavirajo porast produktivnosti dela, ter da bodo dosegla predvideno povečanje proizvodnje v povprečju brez povečanja števila zaposlenih in s tem ustrezno dvignila produktivnost dela, k čemur bodo prispevala tudi večja lastna sredstva, s katerimi bodo razpolagala na podlagi novega načina delitve skupnega dohodka.

II. poglavje KMETIJSTVO

Predvidevamo, da bo skupna kmetijska proizvodnja na območju občine od povprečni letini za 3% večja od proizvodnje v letu 1956.

Za dosego povečanja kmetijske proizvodnje se predvidevajo naslednje možnosti in ukrepi:

a) zainteresirati bo potrebno kmečke proizvajalce, da pristopijo k izboljššanemu obdelovanju zemlje s sodobnimi agrotehničnimi pripomočki;

b) povečanje pridelkov na njivah in travnikih se bo doseglo s smotrno uporabo in povečano potrošnjo gnojil;

c) pristopiti se mora k boljši organizaciji zaščitne službe in pravočasno zatirati rastlinske škodljivce in bolezni;

č) obstoje večje možnosti nabave kakovostnega semena. V ta namen se bodo z Okrajno zadržno zvezo organizirali demonstrativni sortni in gnojilni poskusi za važnejše poljščine;

d) za nadaljnji napredek živinoreje bo treba ob sodelovanju kmetijskih zadrug usmerjati vse delo k pridelovanju kakovostne krme, pravilnejšemu krmljenju in razširitvi osemumjevalne službe. Na dvig živinorejske proizvodnje bo še posebej vplivala večja možnost uporabe močnih krmil.

Predvidevamo, da se bo vrednost kmetijske proizvodnje posestva Jesenkovo povečala od 53,7 milijonov realizacije v letu 1956 na 55,3 milijonov din, oziroma za 3%. vrednost proizvodnje posestva Bokalce pa od 25,7 milijona din realizacije v letu 1956 na 26,5 milijona din, oziroma za 3%. Glede na to, da je na Barju še precej zemlje splošnega ljudskega premoženja, ki jo obdelujejo zasebni proizvajalci, je potrebno, da se te površine vključijo v obdelavo socialističnim kmetijskim obratom. Zato bosta kmetijski posestvi v prihodnje ob sodelovanju novo ustanovljenega Zavoda za gospodarsko ureditev Ljubljanskega barja imeli pomembno vlogo pri urejanju in obdelovanju kmetijskih površin na Barju, obenem pa bosta morali v večji meri kot doslej vplivati na povečanje proizvodnosti dela in intenzivno usmerjati kmetijsko proizvodnjo celotnega kmetijstva v občini.

V splošne kmetijske zadruge na območju občine je vključenih le okoli 40% zasebnih kmetovalcev. Zato si bodo morale zadržne organizacije prizadevati, da število članstva povečajo. Za uspešen razvoj zadrug pa je potrebno zlasti njihovo ekonomsko in rentabilno poslovanje, k čemur bo v znatni meri doprinesla tudi kontrola nad zadrugami po članstvu. Potrebno bo še bolj razvijati oziroma krepiti organizacijsko dejavnost zadržnih organizacij, posebno pospeševalne odseke. Kmečko gospodarstvo ima znatne možnosti za povečanje kmetijske proizvodnje. To se more doseči s povezovanjem individualnih kmečkih proizvajalcev z družbenimi proizvajalnimi sredstvi po kmetijskih zadrugah. Kmetijske zadruge v občini so dokazale, da lahko uspešno opravljajo naloge odkupa kmetijskih pridelkov. Predvideva se, da se bo v letošnjem letu odkup pridelkov povečal za 10% nasproti odkupu v letu 1956 s tem, da bodo zadruge zajele širši krog proizvajalcev.

Na območju občine so le manjši gozdni kompleksi, ki so po večini zasebna last kmečkih proizvajalcev. Operativna dela gozdarske službe

bo tudi v letošnjem letu izvrševalo Gozdno gospodarstvo Ljubljana, za gozdne predele, ki leže v krogu zelenega pasu mesta, pa Okrajna gozdna uprava. Sečnja lesa je načrtno določena z družbenim planom okraja. Iz zasebnih gozdov je predvidena v družbenem planu sečnja v količini 630 m³.

III. poglavje GRADBENISTVO

Predvidevamo, da se bo gradbeno dejavnost v letošnjem letu povečala za 33% predvsem zaradi povečane gradnje stanovanjskih in drugih objektov družbenega standarda. Delovni kolektivi gradbenih podjetij naj bi izvršili večji obseg gradbenih del predvsem z večjo produktivnostjo dela, upoštevajoč pri tem tudi racionalnejšo uporabo tehničnih pripomočkov.

Zaradi pomanjkanja gradbeno obrtniških kapacitet naj gradbeno podjetja razvijajo obrtne obrate, ki služijo gradbeništvu. Podjetje Objekt ima možnost, da razvije proizvodnjo materialov kot nadomestilo za les in omete, cementnarske izdelke in podobno. Enake možnosti ima tudi podjetje Stavbenik.

IV. poglavje TRGOVINA

Blagovni promet trgovske dejavnosti v občini se bo v letu 1957 predvidoma gibal v višini 1475 milijonov dinarjev. Od tega odpade na prodajo na veliko 1004 milijone dinarjev, na prodajo na malo pa 471 milijonov dinarjev. Blagovni promet, povečan za 7% nasproti prometu v letu 1956 bo posledica večjih blagovnih skladov, večjega odkupa in večje potrošnje.

Trgovska podjetja, posebno tista, ki se ukvarjajo s prodajo na drobno, se bodo morala lotiti ureditve trgovin in storitv ukrepe, da se sanitarno-higienske in organizacijske razmere izboljšajo. Podjetja naj se lotijo razširitve trgovske mreže in povečanja števila poslovalnic. V predelih, kjer je pomanjkanje trgovin najbolj občutno, se bo postopno začelo z gradnjo trgovskih obratov, ki bodo prodajali blago, ki ga potrošniki dnevno potrebujejo. Ti predeli so: Brdo, Rožna dolina, Zeleni log in Kozarje. V letošnjem letu se predvideva gradnja tržnice v Tobačni ulici ter izdelava projektov in priprave za druge trgovske obrate. Okrajna zadržna zveza bo organizirala mrežo poslovalnic, ki bodo prodajale odkupljene kmetijske pridelke. S to mrežo bo nastopala Okrajna zadržna zveza neposredno na tržišču in preprečevala dviganje cen po posredovalcih.

Nadaljevati je treba z uvajanjem družbenega upravljanja v trgovini in s tem prispevati k izboljšanju preskrbe prebivalstva. Občinska tržnica in sanitarna inšpekcija bo tudi v letošnjem letu z doslednimi ukrepi usmerjala pravilno delovanje trgovin v korist splošnih in sanitarnih ukrepov.

V. poglavje GOSTINSTVO IN TURIZEM

Promet gostinskih storitev se bo v letu 1957 predvidoma gibal v višini 111 milijonov din, kar bo za 8% več kot v letu 1956. To povečanje prometa je v znatni meri tudi posledica novo ustanovljenih gostišč. Politika ljudskega odbora za ureditev sodobnejših gostišč se bo nadaljevala tudi v letu 1957. Nova gostišča se bodo po potrebi ustanovila tam, kjer bodo to narekovala krajevne potrebe. Pri tem pa bo po-

trebno upoštevati zahtevo po kulturni ureditvi gostišč, ki naj nudijo gostom kvalitetna jedila in pijače. Kolektivi morajo usmeriti delovanje in organizacijo gostišč po določbah pravilnika o minimalni ureditvi in opremitvi gostinskih obratov (Ur. list LRS št. 9-40/57). Vršijo se priprave za gradnjo sodobno urejenega turističnega gostišča na Brdu. Sredstva, zbrana od turistične takse od nočnin se bodo v letu 1957 uporabila za razvoj turizma.

VI. poglavje OBRT

Celotni dohodek socialistične obrti bo znašal v letošnjem letu predvidoma 474 milijonov din, ali 12% več kot v letu 1956. Iz sredstev občinskega investicijskega sklada se bodo v letu 1957 dala sredstva predvsem za razvoj mizarke, ključavničarske, pečarske in mesarske obrti.

Ob pomoči družbenih in gospodarskih organizacij se bodo ustanovile nove uslužnostne delavnice v predelih občine, kjer so potrebe po uslužnostni obrti večje. Za razvoj obrti, posebno tiste, ki se ukvarja s storitvami, je važna zlasti ureditev primernih poslovnih prostorov, kar naj bi se upoštevalo pri gradnjah stanovanjskih objektov.

Obrtna podjetja in delavnice bodo morale v večji meri skrbeti za vzgojo kadrov. Zlasti bo potrebno sprejeti v uk večje število vajencev in jim nuditi ugodnejše življenjske razmere. Prav tako pa bo potrebno izpopolnjevati kader strokovnih delavcev, kar se da doseči zlasti z ustreznim načinom nagrajevanja, ki ga omogočajo novi gospodarski predpisi.

Pomemben delež v obrtniški proizvodnji ima tudi zasebna obrt, od katere ob povečanju investicijski dejavnosti prav tako pričakujemo povečanje proizvodnje in ustanavljanje novih delavnic. Potrebna bo večja davčna disciplina zasebnih obrtnikov kakor tudi ureditev odnosov s kušmarji. Ti bodo morali urediti svojo dejavnost tako, da bodo zaoprosili in dobili obrtno dovoljenje, ali pa prenehali z delom.

Iniciativo za razvoj obrtništva naj bi v večji meri dajale tudi družbene organizacije.

VII. poglavje KOMUNALNA DEJAVNOST

Občina vzdržuje 94 km cest IV. reda (občinske ceste). V letošnjem letu se predvideva za redno vzdrževanje cest 13,3 milijonov din. Poleg tega se bo gradila Zitnikova ulica. Predvideva se površinska obdelava Gerbičeve in Kolezijske ulice, površinska obdelava Glinške ulice, Riharjeve ceste in križišča z Devinško cesto pred Fiziološko kliniko. Izvedla se bo zveza med Švabičovo ulico in Opekarsko cesto, rekonstruiral se bo most čez Mali Graben na Cesti na Brdu, občina bo prispevala del sredstev v znesku pol milij. dinarjev za novogradnjo mostu v Koleziji, poleg tega pa se bo popravil most na Rakovi jelši.

Za redno vzdrževanje kanalizacije je na območju občine predviden proračunski izdatek v višini 4 milij. 745 tisoč din. Kanalsko omrežje obsega 30,5 km kanalov, dočim je ne-

kanaliziranih mestnih ulic še 27,7 kilometrov. Za ureditev hudournikov ob Cesti na Rožnik in Bokalcih se predvideva izdatek 1,1 milijona din. V zvezi z gradnjo šole na Vrhovcih se bo izvedla v prvi etapi kanalizacija do šole, kasneje pa nadaljevala do Doma onemoglih na Bokalcih. Izdatki skupaj z načrti so predvideni v znesku 10,5 milij. din. Predvideva se tudi kanalizacija Lepega pota.

Potrebna sredstva za redno vzdrževanje cestne razsvetljave v dolžini približno 51 km razsvetljenih cest bodo znašala 3 milij. din, za vzdrževanje snage pa se predvideva izdatek 4 milij. din.

Za redno vzdrževanje nasadov, parkov in zelenic, za vzdrževanje pokopališča na Viču, za ureditev grobov talcev, športnega parka Svobode in zaklonišča pod Rožnikom je predvidenih 2,5 milij. din.

Z gradnjo šole na Vrhovcih se predvideva zgraditev vodovoda do šole, izvedla se bo napeljava vodovoda v Zelenu log, uredil se bo levi breg Ljubljanice, ob Tobačni ulici pa se predvideva gradnja tržnice in pripadajočih sanitarnih naprav.

Za gradnjo bloka z 18 stanovanji bo občinski ljudski odbor najel pri občinskem kreditnem skladu za zidanje stanovanjskih hiš dolgoročno posojilo v znesku 27,5 milij. din, za lastno udeležbo in ureditev gradbišča pa je predvideno v proračunu 9 milij. din. Za načrte trgovskih obratov na Brdu in v Rožni dolini ter za načrte kanalizacije se predvideva proračunski izdatek 1 milij. 250 tisoč din.

Komunalnemu gospodarstvu na Brezovici se daje dotacija 2 milijona 434 tisoč dinarjev za vzdrževanje in rekonstrukcijo vodovoda. Zoološkemu vrtu pa 4 milij. 266 tisoč za redno vzdrževanje.

Sredstva občinskega kreditnega sklada za zidanje stanovanjskih hiš bodo v letu 1957 znašala skupno okoli 137 milij. dinarjev. Ta sredstva se bodo uporabila prvenstveno za dajanje posojil za stanovanjsko gradnjo, poleg tega pa se bo iz tega sklada najelo tudi posojilo za gradnjo osnovne šole na Vrhovcih in za dokončanje osnovne šole na Brezovici ter za gradnjo vodovoda do osnovne šole na Vrhovcih. Iz tega sklada se bo odobrilo posojilo tudi za gradnjo transformatorskih postaj, s čimer se bo izboljšala prekrba občine z električno energijo.

Za male asanacije se predvideva izdatek 1 milij. dinarjev. S temi sredstvi se bodo deloma uredile vodovodne naprave, kanalizacije in druge sanitarne naprave, posebno v tistih predelih občine, kjer so potrebe najnujnejše in kjer so prebivalci pripravljani pomagati z lastnim delom.

VIII. poglavje

OBCINSKI PRORAČUN

Skupni izdatki občinskega proračuna za leto 1957 znašajo 210 milij. 116 tisoč dinarjev in so za 50% večji od izvršenih izdatkov v letu 1956. Poleg tega bo občina najela še posojilo iz kreditnega sklada za zidanje stanovanjskih hiš v znesku 20 milijonov dinarjev za gradnjo osnovnošolskih objektov in 27,5 milijonov dinarjev za gradnjo stanovanjskega bloka. Posojilo bo občinski ljudski odbor vrnil v 50 letih z 1% obrestno mero.

Povečanje proračuna se nanaša predvsem na velik porast izdatkov za negospodarske investicije, ki bodo za več kot dvakrat večje kot v preteklem letu. S tem bo mogoče že v letošnjem letu rešiti nekaj najbolj prečih komunalnih problemov.

Izdatki za administrativni proračun so povečani za 35%, če pa odštejemo povečanje izdatkov zaradi nekaterih prenosov iz okraja na občino ter rezervo, je administrativni proračun le za 20% večji od lanskoletne potrebnosti. Tako povečanje je utemljeno predvsem z zakonitim povečanjem plač delavcev in uslužbencev, nadalje pa tudi z izpopolnitvijo neaterih istemiziranih delovnih mest, večjimi izdatki za šolstvo zaradi ureditve novih prostorov, uvajanjem nekaterih služb in podobno.

Značilnost letošnjega proračuna je tudi znatno povečanje proračunske rezerve, ki znaša 10 milijonov dinarjev. Ta rezerva naj bi se uporabila prvenstveno za kritje eventualnega izpada planiranih dohodkov in le v izjemnih primerih za financiranje dodatnih potreb. Na ta način naj bi se zagotovilo čim bolj normalno financiranje proračunskega poslovanja.

Kljub temu pa se mora v teku leta dosledno izvajati proračunska disciplina in dosledna štednja pri vseh proračunskih izdatkih. S tromesečnimi plani je treba preprečiti vsako nepotrebno trošenje sredstev in prispevati tudi na ta način k vskladitvi proračunskih izdatkov z dohodki.

Drugi del EKONOMSKI UKREPI ZA IZVRŠITEV DRUŽBENEGA PLANA OBČINE LJUBLJANA-VIČ ZA LETO 1957

IX. poglavje AMORTIZACIJA

Obrtna podjetja in delavnice, gostišča in komunalne obrti bodo obračunale v letu 1957 polni znesek predpisane amortizacije, izračunane po stopnjah, ki so določene z zveznimi predpisi. Izjemoma bo gostišče na pravila Dolomiti plačevalo v letu 1957 50% znesek predpisane amortizacije, izračunane po stopnjah, ki so predpisane z zveznimi predpisi.

X. poglavje OBRESTI OD OSNOVNIH SREDSTEV

Obrestna mera od osnovnih sredstev znaša:

a) za splošne kmetijske zadruge in njihove obrate 2%.

b) za obrtna podjetja 6%.

Kot obrtna podjetja se smatrajo: Zadruga tehnika Livar, Mizarška zadruga Vič, Pečarstvo, Pohišstvo v Predjamski ulici, Mizarstvo Trnovo, Celjarska zadruga Mivka.

Obresti od osnovnih sredstev so za gostišča, obrtne delavnice in komunalne obrti, ki plačujejo družbene obveznosti v enem samem pavšalnem znesku, vključene v pavšalu.

V pavšalnem znesku plačujejo družbene obveznosti naslednje gospodarske organizacije:

Obrtna delavnica Mehanika, delavnica Savica, Čevljarna v Tobačni ulici, Čevljarstvo Rožnik, Čevljarska zadruga Vič, Zimnica, Mesarija, Mizarstvo ter Krojaštvo na Brezovici in Gospodinjstva šivalnica na Tržaški cesti, Pekarija na Brezovici in vsa gostišča.

XI. poglavje SKLAD ZA SAMOSTOJNO RAZPOLAGANJE

Gospodarskim organizacijam, ki dele celotni dohodek po določbah

II. poglavja uredbe o delitvi celotnega dohodka gospodarskih organizacij (Ur. list FLRJ št. 16-179/57), pripada od skupnega zneska sredstev, namenjenih za družbene investicijske sklade in za samostojno razpolaganje 30% za sklad za samostojno razpolaganje.

Ne glede na določbe v prejšnjem odstavku tega poglavja pripada gospodarskim organizacijam 40% za samostojno razpolaganje, če vplačajo po sklepu svojega delavskega sveta v občinski kreditni sklad za zidanje stanovanjskih hiš 50% sredstev sklada za samostojno razpolaganje. Gospodarskim organizacijam so zagotovljena stanovanja v višini vplačanih sredstev za potrebe njihove stanovanjske gradnje.

Gospodarske organizacije, ki dele celotni dohodek, na podlagi ugotovitve dohodka obračunajo za svoje sklade odstotek od dohodka po enaki stopnji, ki je določena za obračun prispevka za družbene investicijske sklade.

Trgovskaj podjetja plačujejo v svoje sklade zneske, izračunane po stopnji od prometa, ki veljajo za obračun v družbene investicijske sklade.

Splošne kmetijske zadruge vložijo v svoje sklade najmanj del dohodka, ki po izračunu v smislu 63. člena Uredbe o delitvi celotnega dohodka gospodarskih organizacij (Ur. list FLRJ št. 17-179/57), odgovarja višini prispevka za družbene investicijski sklad.

XII. poglavje

DRUŽBENE OBVEZNOSTI V PAVŠALNEM ZNESKU

Družbene obveznosti, ki jih odvajajo gospodarske organizacije v pavšalnem znesku, se dele takole:

1. od prometnega davka gostišč, ki se pavšalira, se odvaja:

v proračun občine 50%,

v sklad za zatiranje alkoholizma,

ki se vodi pri okraju 50%;

2. stanovanjski prispevek, ki se pavšalira, se odvaja v celoti v občinski sklad za zidanje stanovanjskih hiš;

3. ostale obveznosti, ki so pavšalirane, se odvajajo v celoti v proračun občine.

XIII. poglavje

OBCINSKI PROMETNI DAVEK OD PROMETA NA DROBNO

Občinski prometni davek se plačuje v letu 1957 po odloku o občinskem prometnem davku od prometa na drobno v občinah na območju mesta Ljubljane (Ur. list LRS št. 27/56).

XIV. poglavje

OBCINSKA DOKLADA NA DOHODKE OD KMETIJSTVA, OD SAMOSTOJNIH POKLICEV IN OD ZASEBNIH PRAVNIH OSEB

Na območju občine se pobira v letu 1957 občinska doklada na dohodek od kmetijstva od samostojnih poklicev in od zasebnih pravnih oseb.

Stopnjo o višini občinskih doklad za leto 1957 bo določil Mestni svet oziroma OLO Ljubljana po določbah zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o občinskih dokladi in o posebnem krajevem prispevku (Ur. list FLRJ št. 19-241/57).

XV. poglavje

OBCINSKI DRUŽBENI INVESTICIJSKI SKLAD

Občinski družbeni investicijski sklad ni pravna oseba. Predvideva se, da se bodo v letošnjem letu zbrala v ta sklad naslednja sredstva:

a) 16% udeležba na družbenih investicijskih skladih dinarjev
od gospodarskih organizacij 9,682.000

Vsebina

140 Odlok o proračunu Občine Ljubljana-Vič za leto 1957.
141 Družbeni plan za leto 1957 Občine Ljubljana-Vič.
Zaključni račun gospodarskih organizacij za leto 1956: Stavbno podjetje Pobjane, Ljubljana, Ambrožev trg 1.

b) 55% občinske doklade na dohodek od kmetijstva od 3% osnove	1,109.000
c) 45% takse na priprave za proizvodnjo (kotli za žganjekuho, mlatilnice, rečni, potočni in drugi mlini in na hibridno trto)	180.000
č) obresti od osnovnih sredstev od komunalnih in obrtnih podjetij	3,897.000
d) obresti od stalnih obratnih sredstev gospodarskih organizacij, ki plačujejo obresti od osnovnih sredstev v občinski investicijski sklad	826.000
e) družbeni investicijski sklad komunalnih podjetij	112.000
f) prispevek od prometa z moko (mlevski izdelki) in od prodaje kruha	1,514.000
g) anuitete in obresti, ki se vračajo v sklad	3,192.000
h) neizrabljena sredstva iz leta 1956	13,566.000
Skupaj	34,078.000

Sredstva pod b) in c) se uporabijo za investicije za gospodarski napredek kmetijstva, ostala sredstva pa se uporabijo po smernicah tega družbenega plana.

V proračun občine se v letu 1957 odvede iz tega sklada 20% sredstev brez obveznosti vrnitve.

Sredstva občinskega družbenega investicijskega sklada se uporabijo za naslednje namene:

20%-na obvezna omejitev od b) do e) (osnova 6.124)	1,225
20%-ni odvod v proračun občine (osnova 32.853)	6,570
posojila občinskemu proračunu za negosp. inv.	8,860
posojila gosp. organiz. za kmetijstvo	1,768
gradnja Vajenskega doma	3,372
posojilo mestnim zavodom (Snagi 2,070, Mestni kanalizaciji 3,130, Javni razsvetljavi 590)	5,790
posojila gospodarskim organizacijam	6,493
skupaj za razdelitev	34,078

XVI. poglavje

KREDITNI SKLAD ZA ZIDANJE STANOVANJSKIH HIŠ

Kreditni sklad za zidanje stanovanjskih hiš je družbeni sklad in je pravna oseba. Sklad vodi upravni odbor, ki ga je imenoval občinski ljudski odbor Ljubljana-Vič.

V ta sklad se stekajo sredstva 10% prespevka na plače, del sredstev od pobranih najemnin in prodaje hiš in vrnjene anuitete od danih posojil.

Predvideva se, da bodo v letošnjem letu znašala sredstva sklada 137 milijonov 471 tisoč dinarjev, in sicer:

a) del prispevka iz gospodarstva	39,466
b) del prispevka od družbenih organizacij zasebnikov, proračunskih ustanov in uradov	37,025
c) del prispevka od pokojnin	26,860
č) dohodki od najemnin in prodaje hiš	4,920
d) nerazporejena sredstva iz leta 1956	15,200
e) anuitete	14,000
skupaj	137,471

Sredstva tega sklada se bodo predvidoma uporabila za naslednje namene:

vrnjene vloge gospodarskim organizacijam	2,500
posojila gospodarskim organizacijam in občini	100,000
posojila stanovanjskim zadrugam in delavcem	22,000
posojila hišnim svetom	3,000
nerazporejeno	9,971
skupaj	137,471

Od tega bo Občinski ljudski odbor Ljubljana-Vič najel v letu 1957 dolgoročno posojilo, in sicer:

za gradnjo in ureditev osnovnih šol	20,000
za gradnjo stanovanjskega bloka	27,500

XVII. poglavje
OBCINSKI CESTNI SKLAD

Občinski cestni sklad je proračunski sklad in ni pravna oseba. Predvidevamo, da se bodo v letošnjem letu zbrala v ta sklad naslednja sredstva:

Dohodki:

1. 30% od taks od vprežnih cestnih vozil po predpisih o taksah	120
2. Prometni davek od prevoznih storitev zasebnih lastnikov cestnih vozil	800
3. Občinske takse na motorna vozila	400
4. Dohodki od prodane trave, sadja in drevja z zemljišč, ki spadajo k cestam IV. reda	10
5. Ostanek iz leta 1956	1,230
Skupaj	2,560

Izdatki:

1. Sněžne akcije in drugi izdatki	1,500
2. Rekonstrukcija ulic	500
3. Rezervni skladi	560
Skupaj	2,560

XVIII. poglavje

SREDSTVA PRORACUNA OBČINE ZA LETO 1957

Sredstva proračuna občine bodo znašala skupno 210,116 tisoč din. Ta sredstva se bodo natekala iz naslednjih virov:

Dohodki:

1. Dohodki iz gospodarstva:	
del proračunskega prispevka od osebnega dohodka	10,160
del proračunskega prispevka iz dobička gospodarskih organizacij	32,637
del proračunskih obveznosti pavšalistov	4,518
zemljarina	400
Skupaj	47,715
2. Dohodki od prebivalstva:	
del dohodnine iz kmetijstva	4,200
del dohodnine od ostalih poklicev	21,617
občinske doklade na dohodke od kmetijstva	
3% obvezne	1,774
nad 3% (do 138)	6,390
ostale občinske doklade	8,164
prometni davek pavšalistov	19,000
občinski prometni davek	4,410
občinski prometni davek od maloprodaje	79,070
del občinskih taks	1,503
Skupaj	140,140
3. Dohodki državnih organov in zavodov:	
dohodki od zakupnih zemljišč SLP	534
dohodki od najemnin	116
Skupaj	650
4. Ostali dohodki (vračila iz prejšnjih proračunskih let in razno)	800
5. Proračunski presežek	3,381
6. Udeležba na občinskem investicijskem skladu	6,570
7. Posojilo iz občinskega investicijskega sklada	8,860
Skupaj dohodki (1-7)	210,116

Izdatki:

1. Za administrativni proračun	118,151
2. Negospodarske investicije	53,295
3. Dotacije zavodom, družbenim organizacijam in skladom	28,670
4. Proračunska rezerva	10,000
Skupaj izdatki	210,116

XIX. poglavje

Ta družbeni plan velja od 1. januarja 1957 dalje.
St. 03/1-280
Ljubljana, dne 31. maja 1957.

Predsednik ObLO
Dr. Stefan Soba I. r.

Izveček iz poročila o poslovanju stavbnega podjetja »POLJANE«, Ljubljana, Ambrožev trg 1, v letu 1956

Podjetje je bilo ustanovljeno od MLO Ljubljana 10. marca 1949. V letu 1956 je bilo povprečno zaposlenih 39 delavcev in uslužbencev. Realizacija je bila dosežena 61,115.559 din.

AKTIVA		BILANCA na dan 31. decembra 1956		PASIVA	
Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din	št. Zap.	Naziv postavke	Znesek v 000 din
A. Osnovna in izločena sredstva			A. Viri osnovnih in izločenih sredstev		
1.	Osnovna sredstva	7,089	1.	Sklad osnovnih sredstev	7,089
2.	Investicije v teku	-	2.	Dolgoročni krediti za dokončane investicije	2,648
3.	Izločena sredstva in druga investicijska sredstva	2,530	3.	Razni skladi	-
B. Obratna sredstva			4.	Dolgoročni kredit za finansiranje investicij	-
4.	Skupna obratna sredstva	4,885	5.	Drugi viri finansiranja investicij	-
C. Sredstva v obračunu in druga aktiva			B. Viri obratnih sredstev		
5.	Kupci in druge terjatve	5,054	6.	Vir obratnih sredstev (skupno)	6,508
6.	Druga aktiva	474	C. Viri sredstev v obračunu in druga sredstva		
D. Finančni uspeh			7.	Dobavitelj in druge obveznosti	3,473
7.	Razporejeni dobiček	2,750	8.	Druga pasiva	314
8.	Izguba	-	D. Finančni uspeh		
	Skupaj:	22,782	9.	Dobiček	2,750
			10.	Kritje izgube	-
				Skupaj:	22,782

Vodja računovodstva
Jaki Ludvik

Predsednik upravnega odbora
Gaber Franc

Direktor podjetja
Skubic Dušan